



В настоящем документе содержится информация для уполномоченных лиц, описывается круг их обязанностей и некоторые общие сведения о системе Служб защиты детей (Child Protective Services (CPS)) штата Нью-Йорк.

Кто такие уполномоченные лица?

Штат Нью-Йорк признает, что существуют специалисты, обладающие достаточной квалификацией для того, чтобы исполнять важную роль уполномоченного по борьбе с жестоким или ненадлежащим обращением с детьми. Это следующие специалисты:

- | | | | |
|--|--|---|--|
| * Врач | * Лицензированный специалист по арт-терапии | * Социальный работник | * Представитель правоохранительных органов |
| * Сертифицированный ассистент врача | * Лицензированный семейный терапевт, специалист по брачной терапии | * Директора следующих учреждений:
- детских лагерей кратковременного пребывания;
- летних дневных лагерей;
- выездных лагерей дневного пребывания. | * Сотрудник полиции |
| * Хирург | * Сертифицированный консультант в области психического здоровья | * Сотрудник центра дневного ухода | * Окружной прокурор или помощник окружного прокурора |
| * Медицинский эксперт | * Лицензированный психоаналитик | * Специалист по уходу за детьми школьного возраста | * Следователь окружной прокуратуры |
| * Коронер | * Лицензированные поведенческие аналитики | * Поставщик услуг в сфере дневных детских учреждений семейного типа, в том числе групповых | * Прочие сотрудники правоохранительных органов |
| * Стоматолог | * Сертифицированные помощники поведенческого аналитика | * Сотрудник или волонтер в детском пансионате | |
| * Стоматолог-гигиенист | * Больничный персонал, занятый поступлением, осмотром пациентов, уходом за ними или лечением | * Сотрудник службы ухода за детьми или патронатного воспитания | |
| * Остеопат | * Последователь учения «Христианская наука» | * Специалист в сфере психического здоровья | |
| * Оптометрист | * Школьные работники, в том числе:
- учитель;
- методист;
- психолог;
- социальный работник;
- медсестра;
- администратор или иной сотрудник школы, обязательно имеющий сертификат или лицензию на преподавание или административную деятельность. | * Консультант по лечению наркотической зависимости | |
| * Хиропрактик | | * Консультант по лечению алкоголизма | |
| * Подиатр | | * Лица, аттестованные Управлением по борьбе с алкоголизмом и наркоманией штата Нью-Йорк | |
| * Врач-ординатор | | | |
| * Врач-интерн | | | |
| * Психолог | | | |
| * Сертифицированная медсестра | | | |
| * Социальный работник | | | |
| * Младший специалист по оказанию первой медицинской помощи | | | |

С полным актуальным списком можно ознакомиться в статье 6, главе 6 или разделе 413 Закона о социальных службах штата Нью-Йорк. Доступ к веб-сайту предоставляется через веб-сайт законодательных органов штата Нью-Йорк (<http://public.leginfo.state.ny.us/menuf.cgi>). Чтобы получить доступ к Закону о социальных службах, откройте раздел «Законы штата Нью-Йорк» (Laws of New York).

О каких случаях я уполномочен сообщать?

Уполномоченные лица обязаны сообщать о предполагаемом жестоком или ненадлежащем обращении с ребенком, если они имеют веские основания подозревать факт жестокого или ненадлежащего обращения с ребенком в ситуациях, когда уполномоченное лицо наблюдает ребенка и родителя либо иное лицо, несущее юридическую ответственность за ребенка, в рамках исполнения своих профессиональных или служебных обязанностей. Понятие «лицо, несущее юридическую ответственность за ребенка» может относиться к опекуну, лицу, обеспечивающему уход, или иному лицу 18 лет или старше, которое несет ответственность за заботу о ребенке.

К уполномоченным лицам, являющимся социальными работниками, предъявляются более широкие требования относительно случаев, когда следует направлять сообщения. Социальные работники обязаны направлять сообщения, если они в качестве специалиста или квалифицированного сотрудника имеют веские основания подозревать факт жестокого или ненадлежащего обращения с ребенком со стороны любого лица, которое они наблюдают в момент исполнения своих профессиональных обязанностей.

Что подразумевается под исполнением профессиональных обязанностей?

Например, врач, который осматривает ребенка в своей клинике и имеет основания подозревать, что с ним жестоко обращаются, обязан об этом сообщить. Однако врач, который наблюдает сцену жестокого обращения с ребенком во время прогулки на велосипеде в нерабочее время, не обязан сообщать о случае жестокого обращения. Юридическая ответственность за сообщение о предполагаемом жестоком обращении с ребенком прекращается с момента, когда уполномоченное лицо более не работает по своей специальности. Безусловно, каждый человек имеет право сообщать о предполагаемом жестоком обращении с детьми в любое время, и именно таким образом и следует поступать.

Веские основания для подозрений

Основания для подозрений в жестоком или ненадлежащем обращении с детьми считаются вескими, если на основании ваших непредвзятых наблюдений, профессиональной подготовки и опыта вы заподозрили, что родитель или иное лицо, несущее юридическую ответственность за ребенка, совершает действия, причиняющие вред ребенку или провоцирующие непосредственную угрозу нанесения вреда. Ваше подозрение может даже основываться на неправдоподобном объяснении происхождения травмы.



Что считается жестоким или ненадлежащим обращением с детьми?

Жестокое обращение

Действия по жестокому обращению включают нанесение серьезных травм и/или риск нанесения серьезных травм детям со стороны лиц, осуществляющих уход за ними. Ребенком, подвергающимся жестокому обращению, является ребенок, родитель которого или иное лицо, несущее юридическую ответственность за него, наносит ребенку серьезную физическую травму, ставит его в условия повышенного риска получить серьезную физическую травму или совершает преступления сексуального характера по отношению к ребенку. Жестоким обращением также считаются ситуации, когда родитель или иное лицо, несущее юридическую ответственность, сознательно позволяет кому-либо наносить подобный вред ребенку.

Ненадлежащее обращение (в том числе отсутствие заботы)

Ненадлежащее обращение означает, что был нанесен ущерб психологическому, психическому или эмоциональному состоянию ребенка, или он был подвергнут опасности нанесения такого ущерба по причине необеспечения родителем или иным лицом, несущим юридическую ответственность, минимального уровня ухода, а именно:

- * неспособность обеспечить необходимое количество еды, одежды, надежное жилье и образование;
или
- * неспособность обеспечить достаточный присмотр, опеку или медицинскую помощь (относится ко всем медицинским вопросам, в том числе услугам стоматолога, оптометриста или хирурга); или
- * применение чрезмерных телесных наказаний, оставление ребенка в одиночестве или злоупотребление алкоголем или другими наркотиками до такой степени, что ребенок подвергается непосредственной опасности.

Нищета или финансовые условия, не позволяющие обеспечить вышеперечисленное, не подпадают под определение ненадлежащего обращения.

Примечание. Определение действий по жестокому и ненадлежащему обращению отличается от указанного выше в отношении детей, которые проживают в учреждениях интернатного типа, управляемых или сертифицированных государством.

Как распознать действия по жестокому и ненадлежащему обращению с детьми?

Приведенный ниже список содержит некоторые основные признаки жестокого и ненадлежащего обращения. Список не является всеохватывающим, некоторые дети, подвергающиеся жестокому или ненадлежащему обращению, могут не иметь указанных симптомов.

К признакам жестокого обращения с применением физической силы относятся:

- * Травмы глаз или обеих сторон лица и тела (*повреждения в результате несчастного случая обычно оставляют след только с одной стороны*).
- * Часто повторяющиеся травмы любого типа (*кровоподтеки, порезы и/или ожоги*), особенно если ребенок не может дать адекватного объяснения их происхождению. Это могут быть травмы разных видов, такие как следы захвата, человеческие укусы, ожоги от сигарет или следы воздействия иных инструментов.
- * Деструктивное, агрессивное или хулиганское поведение.
- * Пассивное поведение, отрешенный вид, отсутствие эмоций.
- * Страх перед возвращением домой или боязнь родителя (родителей).

К признакам жестокого обращения сексуального характера относятся:

- * Симптомы заболеваний, передающихся половым путем.
- * Травмы в области гениталий.
- * Трудность и/или боли при сидении или ходьбе.
Непристойное, неприличное или распущенное поведение или высказывания.
- * Высказывание суждений о половых отношениях, не соответствующих возрасту.
- * Сексуальное преследование других детей.

К признакам ненадлежащего обращения относятся:

- * Очевидные признаки недоедания, апатия или вялость.
- * Кража или выпрашивание еды.
- * Признаки недостаточного ухода: низкий уровень личной гигиены, рваная и/или грязная одежда.
- * Неудовлетворенная потребность в очках, стоматологическом уходе или иной медицинской помощи.
- * Частые пропуски или опоздания в школу.
- * Оставление ребенка без должного внимания или присмотра.



Куда обращаться?

Как только у вас появятся подозрения о возможных случаях жестокого или ненадлежащего обращения с детьми, необходимо сообщить об этом по телефону в Центральный орган регистрации жестокого и ненадлежащего обращения с детьми штата Нью-Йорк New York Statewide Central Register of Child Abuse and Maltreatment (SCR). SCR готов принять ваш звонок круглосуточно и без выходных. Своевременность вашего звонка гарантирует оперативное вмешательство местного подразделения Службы защиты детей Child Protective Services (CPS) местного управления социальных служб. Вы не обязаны извещать родителей или иных лиц, несущих юридическую ответственность, ни до, ни после обращения в SCR. Кроме того, в некоторых случаях предупреждение родителей может создать сложности для расследования местной службы CPS и помешать обеспечить безопасность детей.

Номера телефонов для передачи сообщений о жестоком или ненадлежащем обращении с детьми со стороны родителя, приемного родителя или сотрудников дневного ухода следующие:

Открытая горячая линия: 1-800-635-1522
Для уполномоченных лиц: (1-800-342-3720)
Для случаев жестокого обращения со стороны
сотрудников учреждений:
1-855-373-2122

Устные сообщения в SCR от уполномоченных лиц в течение 48 часов должны быть подтверждены письменным заявлением в местное подразделение CPS социальных служб по форме LDSS-2221A. Копию данной формы и местный почтовый адрес можно получить, обратившись в местное подразделение социальных служб или посетив веб-сайт Управления по делам семьи и детей (Office of Children and Family Services, OCFS) штата Нью-Йорк по адресу ocfs.ny.gov. Нажмите на кнопку «Формы» (Forms), затем нажмите на поле «Воспользоваться поиском по ключевым словам» (Try a keyword search...), введите номер формы в поле и нажмите «Найти» (Find). Чтобы связаться с местным подразделением социальных служб, перейдите по ссылке:

<http://ocfs.ny.gov/main/localdss.asp>

Что произойдет после звонка в SCR?

Бывают случаи, когда сведения, на которых могут основываться ваши подозрения, кажутся вам недостаточными, однако это не должно препятствовать вашему звонку в SCR. Квалифицированный специалист SCR поможет определить, можно ли считать ваши сведения достаточными для сообщения.

Форма для уполномоченных лиц LDSS-2221A поможет вам упорядочить сведения о личности и о семейном положении, которые у вас имеются. Узнайте у специалиста SCR номер звонка (Call I.D.), присвоенный переданному вами сообщению.

Если сотрудники SCR не зарегистрировали сообщение о жестоком или ненадлежащем обращении с детьми, причина принятого ими решения должна быть вам четко объяснена. Вы также можете попросить переговорить с руководителем, который поможет достичь ясности в сложных или нестандартных случаях.

Обязанности и ответственность местного подразделения CPS

Когда сообщение регистрируется в SCR, местное управление социальных служб немедленно получает уведомление, чтобы начать расследование и последующие процедуры. Социальный работник местной службы CPS в течение 24 часов организует проведение расследования.

Вмешательство CPS состоит в оценке ситуации с ребенком и другими детьми в доме и в разработке плана помощи ребенку и семье. Если имеется непосредственная угроза жизни или здоровью ребенка, CPS может забрать ребенка из дома.

CPS может запросить у уполномоченного лица некоторые отчеты, которые актуальны для полноты расследования предполагаемого факта жестокого или ненадлежащего обращения с ребенком для любого сообщения, переданного уполномоченным лицом. Обязанность уполномоченного лица состоит в том, чтобы определить, какие отчеты являются актуальными для полноты расследования, и передать эти отчеты CPS по запросу.

В течение 60 дней с начала расследования CPS определяет, подтверждается ли сообщение или оно не имеет оснований.

Уполномоченное лицо имеет право потребовать, чтобы его уведомили о результатах сообщения.

Извещение правоохранительных органов

Если сообщение в SCR содержит сведения о непосредственной угрозе ребенку или о преступлении, совершенном в отношении ребенка, но правонарушитель не является родителем или лицом, несущим юридическую ответственность за ребенка, сотрудники SCR направят извещение в правоохранительные органы (Law Enforcement Referral (LER)). Актуальная информация будет зафиксирована и передана в Информационную систему полиции штата Нью-Йорк (New York State Police Information Network) или в Специализированное подразделение обеспечения взаимодействия с жертвами преступлений г. Нью-Йорка (New York City Special Victims Liaison Unit). Это не является сообщением для CPS, и местное подразделение CPS не будет заниматься этим случаем.



Какие у меня есть гарантии и ответственность? Конфиденциальность источника информации

Закон о социальных службах гарантирует конфиденциальность уполномоченным лицам и всем прочим источникам информации в случае сообщений о жестоком или ненадлежащем обращении с детьми. Управление по делам семьи и детей (Office of Children and Family Services, OCFS) и местное подразделение CPS не уполномочены раскрывать фигуранту сообщения какую-либо информацию, которая может идентифицировать источник информации, если информатор не дал на это своего письменного согласия. Информация об источнике сообщения может быть передана судебным органам, полиции или окружному прокурору, но только при определенных условиях.

Освобождение от ответственности

Если уполномоченное лицо направляет сообщение, исходя из искренних побуждений обеспечить благополучие ребенка, оно освобождается от уголовной и гражданской ответственности, которую это может повлечь. Данные обстоятельства относятся к понятию «честные намерения» при направлении сообщения.

Защита от репрессивных мер по отношению к персоналу

Раздел 413 Закона о социальных службах разъясняет, что медицинское или иное государственное или частное учреждение, школа, заведение или агентство не имеют права применять какие-либо репрессивные меры по отношению к сотруднику, который направил сообщение в SCR. Кроме того, школа, сотрудники школы, учреждение ухода за детьми, учреждение патронатного ухода или поставщик услуг психиатрической помощи не имеют права ставить какие бы то ни было дополнительные условия, в том числе условие получения предварительного разрешения или предварительного уведомления, по отношению к своему сотруднику, который направил сообщение о подозрении на жестокое или ненадлежащее обращение.

Санкции за недонесение

Лицо, которое обязано сообщать о предполагаемом жестоком или ненадлежащем обращении с детьми и не исполняет эту обязанность, может получить обвинение в правонарушении класса А и понести уголовное наказание. Кроме того, уполномоченные лица могут предстать перед гражданским судом за материальный ущерб, понесенный в результате того, что уполномоченное лицо не направило сообщение в SCR.

Где проводится обучение уполномоченных лиц?

Управление департамента образования штата Нью-Йорк (Education Department, SED) для специалистов разрабатывает требования по обучению уполномоченных лиц. Некоторым категориям, в том числе преподавателям, медицинским специалистам и социальным работникам, требуется пройти данное обучение в рамках лицензирования. Обучение может быть включено в Официальную образовательную программу.

Управление по делам семьи и детей (Office of Children and Family Services, OCFS) сообщает, что оно является сертифицированным поставщиком услуг, уполномоченным SED проводить обучение уполномоченных лиц, и им был разработан комплексный учебный курс, в котором информация детализирована с учетом специфики работы медицинских работников, работников образования, сотрудников правоохранительных органов, работников дневного ухода и работников социальных служб.

OCFS направило данный специально разработанный учебный курс в другие сертифицированные центры обучения уполномоченных лиц, а также в колледжи и университеты штата, которые предоставляют обучение по программам в сферах, на которые распространяется положение об уполномоченных лицах.

OCFS обучает уполномоченных лиц на основе соглашения с Центром развития социальных услуг (Center for Development of Human Services, CDHS), который действует при Институте развития социально-ориентированного здравоохранения (Institute for Community Health Promotion) в университете SUNY в Буффало.

OCFS также предоставляет возможность самостоятельного онлайн-обучения для уполномоченных лиц. Этот двухчасовой интернет-курс обучения доступен круглосуточно и без выходных по ссылке:

www.nysmandatedreporter.org.

Плата не взимается.

Особые замечания. Уполномоченные лица, которым требуется лицензия или сертификат Департамента образования штата Нью-Йорк (New York State Department of Education, NYSED), должны пройти курс обучения с преподавателем, аттестованным Департаментом образования штата Нью-Йорк. Более подробную информацию можно найти по ссылке <http://www.op.nysed.gov> или обратившись в Департамент образования штата Нью-Йорк по адресу:

OPPLEUCA@mail.NYSED.gov.

Заклучение

Защита детей и противодействие жестокому или ненадлежащему обращению с детьми не начинается и не ограничивается направлением сообщений. Действия по предотвращению жестокого или ненадлежащего обращения с детьми будут эффективными, только если уполномоченные лица и другие граждане, которым это не безразлично авно, будут вместе работать над тем, чтобы обеспечить безопасную среду вокруг себя.

Чтобы работать лучше, местное подразделение CPS нуждается в надежных партнерах из вашего окружения. Познакомившись с сотрудниками местного подразделения CPS, вы лучше поймете, как устроена программа в вашем районе, а CPS будет знать, как именно лучше с вами взаимодействовать.

Действуя сообща, мы сможем уберечь от опасностей наших беззащитных детей.

New York State Office of Children & Family Services
Capital View Office Park, 52 Washington Street
Rensselaer, New York 12144

Чтобы сообщить о жестоком или ненадлежащем обращении с детьми, позвоните по номеру:
1-800-342-3720

Чтобы узнать о законе «О защите покинутых младенцев», позвоните по номеру:
1-866-505-SAFE (7233)

Горячая линия для уполномоченных лиц для передачи сообщений о жестоком или ненадлежащем обращении с детьми:

1-800-635-1522

Центр правосудия для сообщений о жестоком обращении в учреждениях:
1-855-373-2122

Чтобы получить копии данной брошюры, посетите наш веб-сайт по ссылке: ocfs.ny.gov и откройте раздел «Публикации» (Publications).

facebook <https://facebook.com/nvsocfs>

twitter <https://mobile.twitter.com/nvsocfs>

twitter https://mobile.twitter.com/nvsocfs_espanol

Pub-1159-RU (Rev. 04/2018)